



Township of East Hawkesbury Agenda - Special Meeting

Meeting #: 2020-20
Date: August 24, 2020
Time: 6:30 p.m.
Location: Town Hall
5151 Ch compté 14

Prepared by: Hemi Villeneuve

	Pages
1. Call to Order	
That the present Regular meeting be opened at 6h30	
2. Changes and Additions to the Agenda	
3. Adoption of Agenda	1
4. Disclosure(s) of Conflict of Interest	
5. Adoption of Minutes of Previous Meetings	
5.1 Regular meeting of August 10th, 2020	
With no objection, the minutes of the meeting held, August 10, 2020 as distributed must be received read and filed.	
6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees	3
Comité de la Journée Antique	
7. Unfinished Business from Previous Meetings	
7.1 Fees and Charges	
7.2 Fruit and vegetable stand	8
8. CLOSED SESSION	
8.1 Closed Session	9

9.	Municipal By-Laws	
9.1	By-Law No. 2020-53	11
9.2	By-Law No. 2020-54	14
9.3	By-Law No. 2020-56	17
9.4	By-Law No. 2020-57	19
10.	Other Business	
11.	Various Reports/Discussions	
12.	Correspondence	
	With no objection, the Correspondence as distributed be received read and filed.	
13.	Coming Events	22
14.	Confirming By-law	23
15.	Adjournment	26



Canton de Hawkesbury Est

Ordre du jour - Réunion Extraordinaire

Meeting #: 2020-20
Date: le 24 août 2020
Heure: 18 h 30
Endroit: Town Hall
5151 Ch compté 14

Préparé par: Hemi Villeneuve

	Pages
1. Ouverture de l'assemblée	
Que la présente assemblée ordinaire soit ouverte à 6h30	
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	
3. Adoption de l'ordre du jour	1
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêts	
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes	
5.1 Réunion ordinaire du 10 aout, 2020	
Sans objection, le procès-verbal de la réunion du 10 aout, 2020 tel que distribué doit être reçu lue et classé.	
6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal	3
7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration	
7.1 Frais et redevances	
7.2 Kiosque de fruit et légume	8
8. HUIS CLOS	
8.1 Session À Huis Clos	9

9.	Ouverture de l'assemblée	
9.1	Règlement No. 2020-53	11
9.2	Règlement No. 2020-54	14
9.3	Règlement No. 2020-56	17
9.4	Règlement No. 2020-57	19
10.	Autres Sujets	
11.	Rapports/discussions divers	
12.	Correspondance	
	Sans objection, la correspondance soient reçus lue et classé.	
13.	Évènements à venir	22
14.	Règlement pour confirmer les procédures du Conseil	23
15.	Ajournement	26

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 3.0

Resolution #

Title: Adoption of Agenda

Date: August 24, 2020

Moved by: _____

Seconded by: _____

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 3.0

Résolution #

Titre: Adoption de l'ordre du jour

Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 6.0

Resolution # 2020-

Title: Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

Date: August 24, 2020

Moved by: _____

Seconded by: _____

Be it resolved that Council approves and accepts

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 6.0
Résolution # 2020-
Titre: Adoption des recommandations des comités du conseil municipal
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte

Mardi 21 juillet 2020

Municipalité de Hawkesbury-Est
5151 County Road 14th
St-Eugène, Ontario
K0B 1P0

Objet : propositions quant au terrain nouvellement acheté par la Municipalité de Hawkesbury Est à Ste-Anne-de-Prescott

Cher Monsieur Kirby,
Chers membres du conseil municipal,

Comme vous le savez probablement la Journée antique de Ste-Anne-de-Prescott existe depuis maintenant 24 ans. D'ailleurs, cette journée a toujours été un succès et est certainement un événement bénéfique à la Municipalité. Nous sommes très contents de la nouvelle acquisition du terrain de madame Aline Lauzon et de monsieur Gérald Lauzon par la Municipalité de Hawkesbury-Est. D'ailleurs, le comité de la Journée antique s'est rassemblé à quelques reprises afin de discuter des changements possibles à faire sur le terrain nouvellement acheté. Cette lettre a pour but de vous faire part de quelques propositions que nous avons l'intention de réaliser dans les prochaines années sur le terrain.

1. Installer la clôture pour délimiter le terrain d'Aline Lauzon et de Gérald Lauzon. Les membres du comité de la Journée antique se portent volontaire pour installer la clôture.

- Si vous voulez qu'on débute l'installation, vous aurez qu'à nous informé lorsque le matériel sera reçu.

2. Nous prévoyons travailler et semer le terrain en automne 2020 – mil et du trèfle (semences qui seraient payées par la vente des balles de foin de l'été 2020)

3. Voici une liste de propositions de travaux à faire sur le terrain durant l'été, l'automne et printemps 2020-2021:

- Nivelier un peu de terrain (enlever les roches) ;
- Faire un chemin en gravier pour se rendre à la vieille grange à partir du Centre d'Action ;
- Défaire les bouts de clôtures et couper les érables Giguère près des bâtiments ;
- Couper les bords des champs, faire le tour du terrain et par la suite enlever les roches et couper des branches ;
- Ajouter du gravier dans certaines entrées.

En ce qui concerne les travaux énumérés ci-dessus, nous avons des contacts qui sont prêts à fournir la machinerie nécessaire gratuitement. Nous aimerions vous demander si le carburant diesel pourrait être fourni par la Municipalité de Hawkesbury-Est.

4. Rendre l'étable conforme : afin de souligner notre 25^e anniversaire en juin 2021, nous aimerions rendre l'étable (ou en partie) conforme afin de l'utiliser pour faire une nouvelle attraction pour nos visiteurs.
 1. Faire un grand ménage de l'étable
 2. Sortir le foin de l'étable
 3. Lavage à pression de l'étable
 4. Santé et sécurité : extincteurs, pancartes de « sorties », entrées, portes, rampes, bref s'assurer d'avoir un établissement conforme pour y accueillir des visiteurs

Ainsi, nous nous proposons pour nettoyer l'étable à l'automne 2020 afin d'avoir une idée plus claire sur l'état de l'établissement. Ensuite, nous aimerions avoir la visite de l'Inspecteur de bâtiment de la Municipalité Hawkesbury-Est, Jessy Hoffman, afin qu'il puisse élaborer un rapport dans lequel nous pourrions nous référer pour apporter les changements nécessaires pour rendre le bâtiment conforme au public. Le rapport de ce dernier viendrait nous éclairer sur les choses à modifier, à éliminer ou à ajouter afin de nous permettre d'y faire attraction durant la 25^e édition de la Journée antique prévue pour le 12 et le 13 juin 2021.

Évidemment, nous sommes prêts à vous rendre des comptes-rendus détaillés sur l'évolution du projet.

5. Aménagement du parc :

Le Comité du développement économique de Ste-Anne-de-Prescott serait prêt à faire des recherches pour offrir le meilleur aménagement d'un parc sur le terrain nouvellement acheté de la Municipalité (structure de jeu, piste de marche, balançoire, terrain de soccer, etc.). Nous aimerions avoir votre accord pour qu'ils puissent élaborer un projet pour vous présenter des idées de l'aménagement éventuel du parc de Ste-Anne-de-Prescott sur ce terrain, qui pourrait être un atout dans le village.

Finalement, suite à nos visites sur le terrain et à plusieurs discussions entre les membres du comité, les nombreuses propositions que nous vous suggérons dans cette lettre ne sont que des recommandations en imaginant la suite des années pour notre événement. Il ne va pas sans dire que nous avons beaucoup d'idées et de proposition à vous offrir. De nombreuses possibilités que nous offre ce lot et les bâtiments qui y sont installés nous font espérer un bel avenir pour améliorer et innover la Journée antique ainsi qu'embellir les lieux et en faire profiter toute la communauté.

Si vous avez besoin de plus de détails, surtout n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes très enthousiasme à commencer à travailler sur ce projet qui nous est très important. Ainsi, on vous prie d'agréer nos plus sincères salutations.

Justin Lavigne
Président et son équipe

Comité de la Journée antique Ste-Anne-de-Prescott
613 874-2538

Hemi Villeneuve

From: Françoise Parent <fmparent60@hotmail.com>
Sent: Saturday, June 27, 2020 7:32 AM
To: Hemi Villeneuve
Subject: Terrain du 1841 Front, Chute-a-Blondeau

Madame Villeneuve,

Cette lettre a pour but, de votre aprobation de me permettre de pouvoir installer mon kiosque de fruit et legume a votre terrain au 1841 Front durant la saison 2020 et 2021.

Si possible d'amenager cette installation afin de promouvoir les produits locaux aux citoyens et citoyennes de Prescott & Russel.

J'aimerais avoir l'approbation du comite de pouvoir garder cette emplacement durant la saison hivernale.

En vous remerciant tous a l'avance de votre support.

Francoise Parent
M: 613 632 6788
C: 450 612 4746

Get [Outlook for Android](#)

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 8.1
Resolution # 2020
Title: Closed Session
Date: August 24, 2020

Moved by: _____
Seconded by: _____

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose(s):

- labour relations or employee negotiations;

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 8.1
Résolution # 2020
Titre: Session À Huis Clos
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le(s) motif(s) suivant(s):

- les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 9.1
Resolution # 2020-
Title: By-Law No. 2020-53
Date: August 24, 2020

Moved by: _____
Seconded by: _____

Be it resolved that by-Law No. 2020-53 being a by-law to amend By-Law 2017-43 appointing Luc Lalonde as CAO/Clerk-Treasurer for the Township of East Hawkesbury, be read a first, second and third time and passed in Open Council.

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 9.1
Résolution # 2020-
Titre: Règlement No. 2020-53
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que le règlement No. 2020-53 étant un règlement pour modifier le règlement 2017-43 en nommant Luc Lalonde comme directeur général/greffier-trésorier pour le canton de Hawkesbury Est., soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST HAWKESBURY

BY-LAW NO. 2020-53

BEING A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 2017-43 appointing Luc Lalonde as CAO/Clerk-Treasurer for the Township of East Hawkesbury.

WHEREAS *Section 283 of the Municipal Act 2001, c. 25, and amendments thereto*, authorizes municipalities to pass by-laws for paying remunerations and expenses to members of Council, Local Board members and Servants of the Municipality;

AND WHEREAS Council has agreed to increase the salary of the Chief Administrative Officer / Clerk-Treasurer retroactive to August 1, 2020 upon the addition of responsibility for the Asset Management Plan ;

NOW THEREFORE the Council for the Corporation of the Township of East Hawkesbury **ENACTS AS FOLLOWS:**

1. **THAT Item # 5 of By-Law No. 2017-43 be amended as follows:**

THAT the Chief Administrative Officer/Clerk-Treasurer be paid the sum of \$113,000.00 commencing August 1, 2020, plus an increase of 2% or the cost of living whichever is greater for each of the years 2021, 2022 and 2023 as an annual remuneration;

2. **THAT** this By-Law shall come into force and take effect upon the final passage of same, on the understanding that the amendment comes into force and effect as of August 1, 2020.

4. **THAT** all other aspects of By-Law No. 2017-43 and amendments remain in full force and effect.

READ A First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 24nd day of August, 2020.

Robert Kirby, Mayor

Luc Lalonde, Clerk-Treasurer

SEAL

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 9.2
Resolution # 2020-
Title: By-Law No. 2020-54
Date: August 24, 2020

Moved by: _____
Seconded by: _____

Be it resolved that by-Law No. 2020-54 being a by-law to amend Schedule `A` to By- Law no. 2018-82 Salaries be read a first, second and third time and passed in Open Council.

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 9.2
Résolution # 2020-
Titre: Règlement No. 2020-54
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que le règlement No. 2020-54 étant un règlement pour modifier l'annexe "A" du règlement n° 2018-82 Salaires, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST HAWKESBURY

BY-LAW NO. 2020-54

BEING a By-Law to amend **SCHEDULE "A" TO BY-LAW NO. 2018-82 SALARIES**

WHEREAS *Section 283 of the Municipal Act 2001, c. 25, and amendments thereto*, authorizes municipalities to pass by-laws for paying remunerations and expenses to members of council, Local Board members and Servants of the Municipality;

AND WHEREAS Council has agreed to increase the salary of the Chief Building Official and the Deputy Clerk retroactive to August 1, 2020 upon the addition of responsibility for the Asset Management Plan;

THEREFORE, the Council of the Corporation of the Township of East Hawkesbury enacts as follows:

1) **That** Schedule " A " be amended as follows:

Deputy Clerk be paid the sum of \$60,900.00 commencing August 1, 2020, plus an increase of 2% or the cost of living whichever is greater for each of the years 2021, 2022 and 2023 as an annual remuneration;

Chief Building Official, CEMC and By-Law Enforcement Officer be paid the sum of \$87,979.80 commencing August 1, 2020, plus an increase of 2% or the cost of living whichever is greater for each of the years 2021, 2022 and 2023 as an annual remuneration;

2) **THAT** this By-Law shall come into force and take effect upon the final passage of same, on the understanding that the amendment comes into force and effect as of August 1, 2020.

3) **THAT** all other aspects of By-Law No. 2018-82 and amendments remain in full force and effect.

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 24TH DAY OF August, 2020.

Robert Kirby, Mayor

Luc Lalonde, Clerk-Treasurer.

SEAL

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 9.3
Resolution # 2020-
Title: By-Law No. 2020-56
Date: August 24, 2020

Moved by: _____
Seconded by: _____

Be it resolved that Council approves and accepts the recommendation from Luc Lalonde to appoint
_____ as Truck Driver / Laborer

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 9.3
Résolution # 2020-
Titre: Règlement No. 2020-56
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation de Luc Lalonde pour nommer
_____ comme Camionneur /Journalier

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 9.4
Resolution # 2020-
Title: By-Law No. 2020-57
Date: August 24, 2020

Moved by: _____
Seconded by: _____

Be it resolved that by-Law No. 2020-57 being a by-law to Amend By-Law 2018-82 Schedule C be read a first, second and third time and passed in Open Council.

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 9.4
Résolution # 2020-
Titre: Règlement No. 2020-57
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que le règlement No. 2020-57 étant un règlement pour Amender le Règlement 2018-82 Schedule C, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST HAWKESBURY

BY-LAW NO. 2020-57

BEING a By-Law to amend SCHEDULE "C" TO BY-LAW NO. 2018-82 SALARIES

WHEREAS, Council deems it appropriate to amend by-laws from time to time.

THEREFORE, the Council of the Corporation of the Township of East Hawkesbury enacts as follows:

1)

<p>Fire Chief</p> <p>NOTE: This salary includes the following duties:</p> <ul style="list-style-type: none">• Practice every 2 weeks• Attend monthly Council meeting• General administration of fire department• Meetings of district Fire Chiefs <p>Additional pay applies for attending emergency calls and for half or full day training.</p>	<p>\$ _____ per year plus an allocation of \$500.00 per year for mileage and municipal business</p> <p>At the volunteer firefighter rate listed below.</p>
---	--

2) All other sections of By-Law 2018-82 shall remain in force.

3) This By-Law shall take effect July 1st 2020

READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 24TH DAY OF AUGUST, 2020.

Robert Kirby, Mayor

Luc Lalonde, Clerk-Treasurer.

SEAL

Hemi Villeneuve

From: Bromberg, Justin <JBromberg@prescott-russell.on.ca>
Sent: Monday, August 17, 2020 9:46 AM
To: Eastern Ontario Communications Conference
Cc: Marco Smits; Graham, Sheridan; Lisa Severson; Ellis, Maddison; Heather Wrightly; Hamill, Lily; Matt Mills; Bromberg, Justin
Subject: Registration now open for the 2nd Eastern Ontario Communications (Virtual) Conference – November 19, 2020

Good morning!

On behalf of the organizing committee, we hope you are having an excellent, safe and healthy summer season.

We are pleased to announce that registration for the conference is now open and available via Eventbrite: <https://www.eventbrite.ca/e/eastern-ontario-communications-conference-2020-tickets-114342503506>

You are encouraged to sign up as soon as possible and, of course, share the word with your colleagues.

Finally, a reminder that speaker proposals are still being accepted at eocommsconf@gmail.com.

Thank you again for your enthusiasm and support, and we look forward to seeing you soon.

The Eastern Ontario Communications Conference Organizing Committee

From: Bromberg, Justin
Sent: July 21, 2020 2:48 PM
Subject: 2nd Eastern Ontario Communications (Virtual) Conference – New Date – November 19, 2020

Good afternoon,

First, a huge thank you for the incredible interest and many positive responses received to our 2nd annual conference!

We are writing again to announce that we have had to change the date of our conference, due to a conflict with the revised date of the Ontario East Municipal Conference (OEMC). Our **new conference date is now Thursday, November 19, 2020**. We apologize for any inconvenience and sincerely hope that you will be able to attend on this new date.

As a result, we have also extended the deadline to submit proposals for presentations to August 31, 2020. Please therefore send any proposals to eocommsconf@gmail.com. The organizing committee is already busy working on a very exciting agenda for the conference, including many timely and relevant topics that we have experienced over this past year.

On a final note, the registration cost for this conference is \$25 per person. This will help us cover the cost of the platform being used to virtually host the conference, all while keeping the cost of attendance very affordable – and ensuring that we can maintain the financial sustainability to continue to host this conference for many years to come. Registration information will be sent very soon.

Once again, thank you for your great interest in this conference, and we look forward to hosting you in November!

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 14.0
Resolution # 2020
Title: Confirming By-law
Date: August 24, 2020

Moved by: _____
Seconded by: _____

Be it resolved that By-Law No. 2020- 55 being a By-law to confirm Council proceedings at its regular meeting of August 24th , 2020 be read a first, second and third time and passed in Open Council.

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 14.0
Résolution # 2020
Titre: Règlement pour confirmer les procédures du Conseil
Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que le règlement No. 2020-55 étant un règlement pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 24 août, 2020, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST HAWKESBURY

BY-LAW NO. 2020-55

BEING A BY-LAW TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF THE COUNCIL OF THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAST HAWKEBURY.

WHEREAS the *Municipal Act, 2001* grants powers to a municipality to exercise its authority under this or any other Act.

AND WHEREAS it is deemed expedient that the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of East Hawkesbury at this meeting be confirmed and adopted by by-law.

NOW THEREFORE the Council of the Corporation of the Township of East Hawkesbury orders and enacts as follows:

1. That the actions of the Council of the Corporation of the Township of East Hawkesbury in respect to each recommendation contained in the reports of the Department Heads and each motion and resolution passed and other action taken by the Corporation of the Township of East Hawkesbury, at this meeting held on **the 24 day of August, 2020** are hereby adopted and confirmed as if all such proceedings were expressly embodied in this by-law.
2. That the Mayor and proper officials of the Corporation of the Township of East Hawkesbury are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect to the action of the Council referred to in the proceeding section hereof.
3. That the Mayor and Clerk be authorized and directed to execute all documents in that behalf and to affix the corporation seal of the Corporation to all such documents.

Read a First, Second and Third Time and Passed in Open Council this 24day of August, 2020.

SEAL

Robert Kirby, Mayor

Luc Lalonde, Clerk-Treasurer

Township of East Hawkesbury

Agenda Number: 15.0

Resolution #

Title: Adjournment

Date: August 24, 2020

Moved by: _____

Seconded by: _____

Be it resolved that the present meeting be adjourned at [TIME] p.m.

Canton de Hawkesbury Est

No. du point à l'ordre du jour: 15.0

Résolution #

Titre: Ajournement

Date: le 24 août 2020

Proposé par: _____

Appuyé par: _____

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à [TIME]